

TERMINE

SAARWELLINGEN

Krammarkt an Kirmesmontag

Einen Krammarkt veranstaltet die Gemeinde Saarwellingen am Kirmesmontag, 8. August, in der Zeit von acht bis 18 Uhr auf dem Schlossplatz. Zahlreiche Händler werden ihre Waren feilbieten. red

REISBACH

Mitmachmusical feiert 20-jähriges Bestehen

Vorhang auf für Groß und Klein! Das Mitmachmusical „Eddi Zauberfinger“, von und mit Dennis W. Ebert, feiert sein 20-jähriges Bestehen und zwar am Samstag, 13. August, ab 15 Uhr in der Lohwieshalle Reisbach. nis

www.eddizauberfinger.de

SAARWELLINGEN

Gesangsverein wird 140 Jahre alt

140. Bestehen feiert der MG 1871 „Sängerbund“ Saarwellingen an Mariä-Himmelfahrt am Montag, 15. August, im Rathaus Hof Saarwellingen mit dem Tag des Liedes. Gesungen wird von 10.30 bis 12.30 Uhr unter anderem mit der Chorgemeinschaft Reisbach, MG Deutsche Eintracht Schwarzenholz und dem MGV Rheingold Hixberg-Pflugscheid. Im Anschluss begleiten weitere Chöre die Mittagszeit. Bei schlechtem Wetter ist die Veranstaltung in der Festhalle. nis

HÜLZWEILER

Altenkreis trifft sich in geselliger Runde

Der Altenkreis St. Laurentius Hülzweiler trifft sich wieder zum Beisammensein am Montag, 22. August, um 14 Uhr im Barbarasaal. rk

PRODUKTION DIESER SEITE: ESTHER MAAS, MCG, MARGRET SCHMITZ

SAARLOUISER RUNDSCHAU

DILLINGER ZEITUNG
Telefon (0 68 31) 9 49 84 50
E-Mail reds@sz-sb.de

Volker Fuchs (vf), Mathias Winters (pum)
(beide Regionalleitung)

Nicole Bastong (nic), Astrid Dörr (ab),
Dörte Grabbert (dög), Michaela Heinze (mcs), Monika
Kühn (kü), Esther Maas (esp),
Margret Schmitz (ms), Johannes Werres (we)

Pressezentrum Adlerstraße 3, 66740 Saarlouis,

Gewerbliche Anzeigen:
Telefon (0 68 31) 9 49 84 33
Fax (0 68 31) 9 49 84 39

Gewerblicher Anzeigenverkauf für Lebach, Schmelz
und Eppelborn:
Telefon (0 68 81) 9 24 94 30
Fax (0 68 81) 9 24 94 39

Gemeinsamkeit macht stark

615 Teilnehmer bei sechs Ferienfreizeiten der saarländischen Turnerjugend

615 Teilnehmer haben in diesem Jahr bei den sechs Ferienfreizeiten der saarländischen Turnerjugend mitgemacht. 90 Betreuer aus den Vereinen und 139 Helfer der Turnerjugend haben sich um den Nachwuchs gekümmert.

Von SZ-Redakteur
Volker Fuchs

Nonnweiler. Die zehn Kinder und zwei Betreuer stehen vor einer schier unlösbaren Aufgabe. Mit Klebeband ist ein Quadrat von genau einem Quadratmeter Größe in der Peterberghalle abgeklebt. Da sollen sich alle reinquetschen. Für die Aufgabe haben sie fünf Minuten Zeit. Kurz diskutiert die Gruppe, dann geht es los. Die Größten in die Mitte. Ein Kind auf die Schultern. Die anderen umarmen sich, ziehen sich immer näher. Ein Kind klettert noch auf die Hüfte eines anderen. Geschafft. Die Gruppe jubelt. Und geht an die nächste von 13 Stationen, die in der Halle aufgebaut sind.

161 Kinder tummeln sich hier. Dieser erlebnispädagogische Nachmittag ist ein Programmpunkt des letzten Zeltlagers der saarländischen Turnerjugend in Braunschhausen in diesen Sommerferien, kurz Braunschhausen 2 genannt. An diesem beteiligen sich 161 Kinder aus verschiedenen Turnvereinen, von Überherrn bis St. Wendel, von Ommersheim bis Lockweiler. Begleitet werden sie von 31 Betreuern aus den Vereinen. Hinzu kommen 31 so genannte Teamer, ehrenamtliche Helfer der Turnerjugend, die das Lager vom Programm bis über das Essen organisieren. Die Lagerleitung von Braunschhausen 2 liegt in den Händen von Anita Mayer und Thomas Breidt.

An den 13 Stationen lernen die Kinder spielerisch und mit viel Spaß, dass Gemeinsamkeit stark macht, dass jeder in einer



Der Turmbau zu Illingen. Das macht klein und groß richtig Spaß.

FOTOS: TURNERJUGEND

Gruppe mit seinen Fähigkeiten gebraucht wird.

Bei Braunschhausen 2 werden die Teilnehmer nicht gerade von der Sonne verwöhnt. Morgens beim Aufstehen ist es herbstlich kalt. Da kommt die Frühgymnastik vor dem Frühstück gerade recht. Langeweile ist bei der Ferienfreizeit ein Fremdwort. In verschiedenen Arbeitskreisen wird geturnt, gespielt und gebastelt. Eine Rallye führt durch den Wald am Peterberg. Im Schaumbad Tholey machen die Kinder Wellen. Beim Thementag Robin Hood steht sogar Bogenschießen auf dem Programm. Und abends wird sich auch mal feiert: beim Kasino-Abend zum Beispiel oder der Disco. Und ein wenig Grusel gibt es auch, bei der Geisterwanderung im Dunkeln auf und um den Peterberg.

Nicht zu vergessen das Stockbrotbacken am Lagerfeuer, das gemeinsame Singen, die Taufen und Hochzeiten beim Abschlussabend. Und natürlich die abendlichen Abschlussbesprechungen von Teamern und

Betreuern im Küchenzelt. Zusammenarbeit wird bis zum Schluss der Freizeit groß geschrieben. Denn die Zelte hinter dem Turnerheim am Peterberg werden gemeinsam abgebaut und dort in einer Lagerhalle verstaut. Nach dem Zeltlager ist vor dem Zeltlager.

Die Turnerjugend hat in diesen Sommerferien sechs Freizeiten organisiert. Eine Familienfreizeit für Eltern mit Kleinkindern in Braunschhausen mit

62 Teilnehmern und 17 Teamern, zwei einwöchige Ferienfreizeiten in Britten mit insgesamt 245 Kindern, 39 Betreuern und 59 Teamern, zwei Zeltlager in Braunschhausen mit 269 Kindern, 51 Betreuern und 58 Teamern. Hinzu kommt die Jugendfreizeit im Allgäu mit 39 Teilnehmern und fünf Teamern. Insgesamt zählte die Turnerjugend 615 Teilnehmer, 90 Vereinsbetreuer und 139 Teamer.

HINTERGRUND

Wie bewertet man ehrenamtliches Engagement? Am Lachen der betreuten Kinder? Am Spaß? Am Geld, das eingespart wird oder besser gesagt nicht ausgegeben werden muss? Nehmen wir als Beispiel für ehrenamtliches Engagement die Ferienfreizeiten der saarländischen Turnerjugend? Insgesamt waren hier 229 Ehrenamtliche im Einsatz, 90 Vertreter aus den Turnvereinen und 139 Helfer der Turnerjugend, die Teamer. Die Freizeiten dauerten im Schnitt eine Woche. Setzt man den Arbeitstag der Ehrenamtlichen mit nur acht Stunden an und berechnet die Stunde mit zehn Euro, so haben die Freiwilligen eine Leistung von 128 240 Euro erbracht. Von den Urlaubstagen, die sie eigens genommen haben, nicht zu reden. Zum Vergleich: 90 Euro kostet der Platz im Zeltlager in Britten oder Braunschhausen pro Kind, inklusive Vollpension. vf



Beim Lagerabbau sind Kinder und Erwachsene aktiv. Hier werden die Pläne der Zelte geschribt.



Lagerleiter Thomas Breidt, rechts, verkündet in der Peterberghalle den Kindern die nächste Aktion.

Tag der offenen Tür bei der Flugschule Saarland in Schmelz

Schmelz. Die Flugschule Saarland in Schmelz ist 2001 entstanden. Nach der Gründung wurden nach zwei Jahren die Erweiterung nach Baden-Württemberg und 2003 ein weiterer Stützpunkt in Hessen gegründet. Somit ist sie der größte Partner für Jochen Schweizer im Südwesten und betreut alle Kunden von Pforzheim bis Kassel. Der weitest angelegte Teilnehmer kam von den Färöer-Inseln. Das Schulungsauftakmen wurde 2001 bis 2005 von 25 auf 370 und in den Jahren danach auf 450 Teilnehmer pro Jahr gesteigert. Ab 2007 wurden die Schulungsaktivitäten komplett auf das Saarland fokussiert und haben dadurch bedingt größere Räume bezogen. Die Schulung findet zum Teil in Schmelz und in Saarlouis und auch zum Teil in der Nähe von Idar-Oberstein statt. Die Ausbildung ist in einem Zeitraum von drei bis sechs Monaten zu bewerkstelligen und kostet etwa 1200 Euro. Die Kosten für die Ausrüstung sind in den vergangenen Jahren weiter gesunken und liegen bei Gebrauchtgeräten ab 1200 Euro. „In den letzten zwei Jahren haben wir aus der Saar-Lor-Lux-Region mehr als hundert Piloten ausgebildet“, sagt Stefan Truar, Leiter der Flugschule.

Ansässige Vereine wie www.Cumulux.lu bauen auf eine solide Ausbildung und schicken alle Interessierten nach Schmelz. Spezielle Kurse werden in Luxemburg angeboten. Das Team der Flugschule umfasst zehn Mitarbeiter, die zum Teil im Hauptberuf als Techniker und Ingenieur tätig sind und für ihre Tätigkeit beim Gleitschirmfliegen zusätzliche Ausbildungen absolviert haben. Jegliches Material von den Schirmen über die Gurtzeuge bis zum Helm ist offiziell zugelassen und unterliegt strengsten Kontrollen. Bis heute hat die Flugschule noch keinen Unfall gemeldet müssen. Für diesen Samstag, 6. August, sind (wenn es das Wetter zulässt) Tandemflüge, Hangstarts und Schnupper-Gleitschirmfliegen geplant. ab

Gesundheitskurse laufen wieder an

Lebach. Die Ferien gehen zu Ende. Für den Kneipp-Verein bedeutet dies: Es beginnen wieder zahlreiche Kurse, die die Gesundheit fördern. Von Bodyforming, Venen-Walking, Yoga, Gedächtnistraining, Qi Gong über Wassergymnastik, Aqua-Jogging, Wirbelsäulengymnastik, Senioren-Balance bis hin zu Muskelaufbautraining, Rücken-Fit, Aroa-Fitnessstraining wie auch Tanztraining und Psychomotorik für Kinder gibt es Kurse. red

• Anmeldungen unter der Telefonnummer (0 68 81) 5 18 16.

Marktplatz

www.markt.de

Unter neuer Leitung!

METZGER

JUWELIER SEIT 1859

Jedes Gramm zählt!

Vertrauen Sie dem Fachjuwelier in Saarbrücken!

Juwelier Metzger kauft wieder Altgold, Bruchgold, Brillantschmuck, Zahngold, Goldmünzen und Luxusuhren (u.a. Breitling, Omega, Rolex) zu **erstklassigen Konditionen!**

Service: Batteriewechsel • Reparaturannahme (Uhren, Schmuck)

Frau Metzger freut sich auch weiterhin auf Ihren Besuch!

August Metzger GmbH • Dudweilerstr. 2a • 66111 Saarbrücken
www.cashgruppe.com • Tel.: 0681 - 31 39 8

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 bis 18 Uhr • Sa 10 bis 14 Uhr

Gold- und Silber-Ankauf, sofort Bargeld
Der Saarspezialist
Sulzbachstraße 3, Sbr., Tel. 3 51 90

Aquarium/Terrarium

SONDERAKTION
20% auf alle Koi bis 31.08.11
Tel.: 0172/784695

KOIS; www.holzer-koifarm.de
Telefon: 0049 172 / 7 84 65 95

Bekanntmachungen

Bekanntmachung
Beschluss über die Feststellung der **Eröffnungsbilanz des Landkreises Saarlouis zum 01. Januar 2008**

Der Kreistag hat gemäß § 6 in Verbindung mit § 2 Abs. 1 S. 2 des Gesetzes zur Einführung des Neuen Kommunalen Rechnungswesens im Saarland (Artikel 1 des Gesetzes Nr. 1598 vom 12. Juli 2006) und § 101 Abs. 2 S. 1 KSVG am 21. Juni 2011 die geprüfte Eröffnungsbilanz mit ihrem Anhang festgestellt. Die Eröffnungsbilanz mit ihren Anlagen einschließlich des Prüfungsberichts liegt in der Zeit vom 08. bis 12. August und vom 16. bis 17. August 2011 einschließlich während der Kernarbeitszeit - täglich von 8.30 - 12.00 Uhr und 13.30 - 15.30 Uhr im Landratsamt Saarlouis, Kaiser-Wilhelm-Straße 4-6, Erweiterungsbau, Zimmer 4.4.01, zur Einsichtnahme öffentlich aus. Saarlouis, den 04.08.2011
Landkreis Saarlouis
Monika Bachmann
Landrätin

Bekleidung

Kaufe Pelze aller Art und Zinn, auch defekt, ☎ (0 68 34) 4 68 85 63

Kesseltausch preiswert & sauber
Gebr. Müller m. Bad-Heizung
06836/5156 ☎ 06898/22825
www.heizung-baeder-mueller.de

Boote/Wassersport

4x Fender, 20 x 56 u. 2 x 20 x 63 (weis) u. 2 Schwimmwesten, Gr. 50/54, günstig zu verkaufen, ☎ (01 70) 4 89 51 00

Optimist Segeljolle, EW 2006, wenig gesegelt, Zubehör, VB 650 €, ☎ (06 81) 3 23 02

Briefmarken/Münzen

Kaufe Briefmarkensammlungen auch ganze Nachlässe. ☎ (06 81) 6 16 80

Suche Briefmarkensammlungen, Münzen, Papiergeld, Postkarten, Bücher, Orden, ☎ (0 68 06) 4 83 78

Computer/Zubehör

Computereinzelnunterricht für Senioren und Businesskunden, ☎ (06 81) 4 39 66, www.privatiemen.de

Fahrrad

Alu-E-Bike-Conway, top Zust., 7-Gang/28 Zoll/Rh 53, 2 Akkus, Tasche, VB 950 €, ☎ (0681) 70454

Haustürvordächer, Terrassenüberdachungen, Balkon- und Kellereingangüberdachungen, Carports, Anbaubalkone, Seitenteile aus einer wartungsfreien Alu-Konstr. Maßanfertigung inkl. Montage, Original Henkel Alusysteme www.das-terrassendach.eu ☎ (0 65 32) 93 32 30

Fitness

Bandagen
für Rücken, Arm, Handgelenk, Bein und Knöchel.
Agesa Sanitätshaus ☎ (06 81) 3 50 31
Saarlouis, Sulzbachstr. 5

Flohmarkt

Felsberger Trödelhalle, gr. Auswahl an Altwaren, Trödel, Möbel, Hausrat u. Räumungsgut jegl. Art. Geöffnet Samstags 9-18 Uhr, Metzgerstr. 63, 66802 Überherrn-Felsberg. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Kaufe Pelze. ☎ (0 173) 3 26 75 21

Rietz Flohmarktveranstaltungen, Sonntag, 7. August 2011, Schmelz Obi Nähe Kaufland, 5 m aufb., 3 m bez., ☎ (0 68 53) 66 98 und Monika (01 60) 97 78 15 65, www.rietz-flohmarkte.de, info@rietz-flohmarkte.de

Garten/Pflanzen

Garten und mehr

Service rund um Haus, Rückschnitt alle Art, Dauerpflege, Rasenpflege, Verbund- und Natursteinarbeiten, preiswert und zuverlässig, ☎ (0 68 97) 1 79 01 79 od. (01 77) 3 50 93 03

BAUMFÄLLUNGEN

Baumpflege, Rodung, Heckenschnitt, Gestaltung, Zäune, Mäharbeiten, Neupflanzung, Baggerarb. Fa. J. ADAM - Service Rund ums Grün. ☎ (0 68 31) 89 26 11, www.adamservice.de

Palm's Spezialbaumfällungen: Entastungen, Kronenpflege, Gipfelungen und Notfällungen auch in schwer zugänglichen Lagen. ☎ (0 68 32) 48 13 85 oder (01 63) 2 89 73 75

ROLLRASEN preiswert in top Qualität. Info und Beratung, ☎ (06831) 1270 270

Gesundheit

Agesa - Wir helfen!
Die Adresse für alle vom Arzt verordneten Hilfsmittel!
Agesa Sanitätshaus ☎ (06 81) 3 50 31
Saarlouis, Sulzbachstr. 5

Baby - Wohlbefinden

Medela - Milchpumpen
Leicht & sicher für eine bequeme und angenehme Stillzeit. Viele Gesundheitsprodukte für Ihr Baby von Pinocchio, Therraline, boso, ...
Agesa Sanitätshaus ☎ (06 81) 3 50 31
Saarlouis, Sulzbachstr. 5

Einlagen

nach Maß aus unserer orthopädischen Meisterwerkstatt.
Agesa Sanitätshaus ☎ (06 81) 3 50 31
Saarlouis, Sulzbachstr. 5

Kompressionsstrümpfe

Modische Auswahl von Gesundheits-, Laufstrümpfen erhältlich.
Agesa Sanitätshaus ☎ (06 81) 3 50 31
Saarlouis, Sulzbachstr. 5

Modische Bademoden in großer Auswahl

auch für Brustprothesenträgerinnen
Agesa Sanitätshaus ☎ (06 81) 3 50 31
Saarlouis, Sulzbachstr. 5

Rollstühle

und alle anderen vom Arzt verordneten Hilfsmittel
Agesa Rehatechnik, (0 68 98) 3 10 51